

ESPAÑOL

Aviso

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

Por favor, lea detenidamente estas indicaciones para conocer bien el andador Mezquita antes de utilizarlo:

1. Extraiga el andador de su embalaje y coloque las patas sobre el suelo. Despliegue abriendo los marcos laterales hasta oír el clic de seguridad.
2. Ajuste la altura al nivel adecuado. Para ello presione el pasador con el dedo, extienda las patas a la altura que desee y fíjelo.
3. Compruebe que el apoyabrazos y el mango están bien ajustados y tenga cuidado de no hacerse daño si están sueltos.
4. Asegúrese de que las conteras antideslizantes de goma de las patas están ajustadas y fijadas. Si están gastadas, cámbielas inmediatamente. Revíselas especialmente si utiliza el andador en pendientes.

Caminar con el andador:

En primer lugar, coloque el andador un paso por delante de usted y asegúrese de que las patas se encuentran a la misma altura. Agárrese de la parte superior del andador por los mangos para apoyarse y ande hacia él. Para plegarlo, pulse el pasador de bloqueo del tubo superior frontal y pliegue los marcos laterales sobre el marco frontal.

Indicaciones

- Está diseñado para ayudar a caminar a los ancianos, los discapacitados y las personas que tienen problemas para andar.
- Capacidad de peso de 100 kgs.
- Asegúrese de que el andador está ajustado a la altura adecuada y de que los resortes de bloqueo están fijos y sobresalen por los orificios de todas las patas y de la parte superior.
- Fije todos los tornillos de forma segura y ajustada.

- Antes de usar el andador, compruebe que los marcos laterales están completamente extendidos y bloqueados.
- Compruebe que las conteras y el mango de goma se encuentran en buenas condiciones antes de su uso.
- Recuerde que este producto se debe utilizar sólo en superficies planas y lisas.

Consejos y precauciones

- No aplique fuerza sólo en un lado o el andador se volcará.
- No suba o baje escaleras ni escalones con el andador.
- Durante el uso, no ajuste el andador. El montaje y desmontaje del andador debe hacerse sólo cuando el andador no esté en uso.
- No camine por las escaleras mecánicas con un andador.
- No cambie la dirección del andador de forma repentina cuando utilice el andador en pendiente.
- Debe utilizarse en calles llanas. No lo use en calles con baches.
- Evite golpear el andador con obstáculos.
- No camine con un andador cuesta arriba con una inclinación de más de 7 grados. No camine con un andador cuesta abajo con un declive de más de 15 grados. Al caminar cuesta arriba o cuesta abajo la inclinación lateral o el declive de la pendiente no deben superar los 3,5 grados.
- No agarre el andador por la barra frontal ni la utilice para sentarse.
- Evite la exposición del producto a la luz solar.

Limpieza y mantenimiento

- Limpie el rollator regularmente con un paño limpio y seco.
- Almacene y conserve el andador en un lugar fresco y seco y evite que haya demasiada humedad.

ENGLISH

Notice

Notice to the user and/or patient: any serious incident that has occurred in relation to the product must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient is established.

Please read these instructions carefully so that you are familiar with the Mezquita walker before using it:

1. Remove the walker from its packaging and place the legs on the floor. Unfold it by opening the side frames until you hear the safety click.
2. Adjust the height to the correct level. To do this, press the pin with your finger, extend the legs to the desired height and fix it in place.
3. Check that the armrest and handle are tight and be careful not to hurt yourself if they are loose.
4. Make sure that the rubber non-slip pads on the legs are tight and secure. If they are worn, replace them immediately. Check them especially if you use the walker on slopes.

Using the walker

First, place the walker one step in front of you and make sure that the legs are at the same height. Hold on to the top of the walker by the handles for support and walk towards it. To fold, press the locking pin on the upper front tube and fold the side frames over the front frame.

Directions

- It is designed to assist walking for the elderly, disabled and people who have difficulty walking.
- Weight capacity of 100 kgs.
- Ensure that the walker is adjusted to the correct height and that the locking springs are fixed and protrude through the holes in all legs and the top.
- Fasten all screws securely and tightly.
- Before using the walker, check that the side frames are fully extended and locked.
- Check that the rubber feet and handle are in good condition before use.

- Remember that this product should only be used on flat, smooth surfaces.

Tips and precautions

- Do not apply force on one side only or the walker will tip over.
- Do not go up or down stairs or steps with the walker.
- Do not adjust the walker during use. Assembly and disassembly of the walker should be done only when the walker is not in use.
- Do not walk on escalators with a walker.
- Do not change the direction of the walker suddenly when using the walker on a slope.
- It should be used on level streets. Do not use on streets with potholes.
- Avoid bumping the walker against obstacles.
- Do not walk with an uphill walker with an incline of more than 7 degrees. Do not walk with a walker downhill with a slope of more than 15 degrees. When walking uphill or downhill, the lateral incline or decline of the slope must not exceed 3.5 degrees.
- Do not hold the walker by the front bar or use the front bar to sit on.
- Avoid exposing the product to sunlight.

Cleaning and Maintenance

- Clean the rollator regularly with a clean, dry cloth.
- Store and maintain the rollator in a cool, dry place and avoid excessive moisture.

FRANÇAIS

Avis

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : tout incident grave survenu en rapport avec le produit doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Veillez lire attentivement ces instructions afin de vous familiariser avec le déambulateur Mezquita avant de l'utiliser :

1. Sortez le déambulateur de son emballage et posez les pieds sur le sol. Dépliez-le en ouvrant les cadres latéraux jusqu'à ce que vous entendiez le clic de sécurité.
2. Réglez la hauteur au niveau correct. Pour ce faire, appuyez sur la goupille avec votre doigt, étendez les pieds à la hauteur souhaitée et fixez-la en place.
3. Vérifiez que l'accoudoir et la poignée sont correctement réglés et faites attention à ne pas vous blesser s'ils sont desserrés.
4. Veillez à ce que les patins antidérapants en caoutchouc des pieds soient bien serrés et fixés. S'ils sont usés, remplacez-les immédiatement. Vérifiez-les, surtout si vous utilisez le déambulateur sur des pentes.

Marche avec le cadre de marche :

Tout d'abord, placez le déambulateur un pas devant vous et assurez-vous que les jambes sont à la même hauteur. Tenez-vous au sommet du déambulateur par les poignées pour vous soutenir et marchez vers lui. Pour le replier, appuyez sur la goupille de verrouillage sur le tube frontal supérieur et repliez les cadres latéraux sur le cadre frontal.

Directions

- Il est conçu pour aider les personnes âgées, les handicapés et les personnes ayant des difficultés à marcher.
- Capacité de poids de 100 kgs.
- Assurez-vous que le déambulateur est réglé à la bonne hauteur et que les ressorts de verrouillage sont fixés et dépassent par les trous de tous les pieds et du dessus.
- Fixez toutes les vis solidement et fermement.
- Avant d'utiliser le déambulateur, vérifiez que les cadres

latéraux sont entièrement déployés et verrouillés.

- Vérifiez que les pieds en caoutchouc et la poignée sont en bon état avant de les utiliser.
- N'oubliez pas que ce produit ne doit être utilisé que sur des surfaces plates et lisses.

Conseils et précautions

- N'appliquez pas la force sur un seul côté, sinon le déambulateur se renversera.
- Ne montez ou ne descendez pas les escaliers ou les marches avec le déambulateur.
- Ne réglez pas le déambulateur pendant son utilisation. Le montage et le démontage du déambulateur doivent être effectués uniquement lorsque le déambulateur n'est pas utilisé.
- Ne marchez pas sur les escaliers mécaniques avec un déambulateur.
- Ne changez pas brusquement la direction du déambulateur lorsque vous l'utilisez sur une pente.
- Elle doit être utilisée sur des rues planes. Ne pas utiliser sur les rues présentant des nids de poule.
- Évitez de cogner le déambulateur contre des obstacles.
- Ne marchez pas avec un déambulateur dont l'inclinaison est supérieure à 7 degrés. Ne marchez pas avec un déambulateur dans une descente dont la pente est supérieure à 15 degrés. Lorsque vous marchez en montée ou en descente, l'inclinaison latérale ou le déclin de la pente ne doit pas dépasser 3,5 degrés.
- Ne tenez pas le déambulateur par la barre avant et n'utilisez pas la barre avant pour vous asseoir.
- Évitez d'exposer le produit à la lumière du soleil.

Nettoyage et entretien

- Nettoyez régulièrement le rollator avec un chiffon propre et sec.
- Stockez et entretenez le rollator dans un endroit frais et sec et évitez toute humidité excessive.

PORTUGUÊS

Aviso

Aviso ao utilizador e/ou paciente: qualquer incidente grave que tenha ocorrido em relação ao produto deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-membro em que o utilizador e/ou paciente está estabelecido.

Por favor, leia atentamente estas instruções para que esteja familiarizado com o andarilho Mezquita antes de o utilizar:

1. Retirar o andarilho da sua embalagem e colocar as pernas no chão. Desdobre-o abrindo as molduras laterais até ouvir o clique de segurança.
2. Ajustar a altura ao nível correcto. Para o fazer, pressione o pino com o dedo, estenda as pernas até à altura desejada e fixe-o no lugar.
3. Verifique se o apoio de braço e a pega estão correctamente ajustados e tenha cuidado para não se magoar se estiverem soltos.
4. Certifique-se de que as almofadas de borracha antideslizantes nas pernas estão apertadas e seguras. Se estiverem gastas, substitua-as imediatamente. Verifique especialmente se utilizar o andarilho em declives.

Andar com o andarilho:

Primeiro, coloque o andarilho um passo à sua frente e certifique-se de que as pernas estão à mesma altura. Agarre-se ao topo do andarilho pelas pegas para apoio e caminhe em direcção a ele. Para dobrar, pressionar o pino de bloqueio no tubo frontal superior e dobrar as armações laterais sobre a armação frontal.

Instruções

- Foi concebido para ajudar a caminhar pelos idosos, deficientes e pessoas que têm dificuldade em andar.
- Capacidade de peso de 100 kgs.
- Assegurar que o andarilho está ajustado à altura correcta e que as molas de bloqueio estão fixas e sobressaem através dos orifícios em todas as pernas e na parte superior.
- Apertar todos os parafusos de forma segura e apertada.
- Antes de utilizar o andarilho, verificar se as armações laterais

estão completamente estendidas e bloqueadas.

- Verificar se os pés e a pega de borracha estão em boas condições antes da utilização.
- Lembre-se que este produto só deve ser utilizado em superfícies planas e lisas.

Dicas e precauções

- Não aplicar a força apenas de um lado ou o andarilho irá tombar.
- Não subir ou descer escadas ou degraus com o andarilho.
- Não ajustar o andarilho durante a utilização. A montagem e desmontagem do andarilho só deve ser feita quando o andarilho não estiver a ser utilizado.
- Não andar em escadas rolantes com um andarilho.
- Não mudar a direcção do andarilho de repente, quando utilizar o andarilho numa encosta.
- Deve ser utilizado em ruas niveladas. Não utilizar nas ruas com buracos.
- Evite bater com o andarilho contra obstáculos.
- Não caminhar com um andarilho de subida com uma inclinação superior a 7 graus. Não caminhar com um andarilho em declive com uma inclinação superior a 15 graus. Ao caminhar em subida ou descida, a inclinação lateral ou declínio da encosta não deve exceder os 3,5 graus.
- Não segurar o andarilho junto à barra frontal ou utilizar a barra frontal para se sentar.
- Evitar expor o produto à luz solar.

Limpeza e Manutenção

- Limpar regularmente o enrolador com um pano limpo e seco.
- Armazenar e manter o enrolador num local fresco e seco e evitar humidade excessiva.

ITALIANO

Avviso

Avviso all'utente e/o al paziente: qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al prodotto deve essere segnalato al produttore e all'autorità competente dello Stato membro in cui l'utente e/o il paziente sono stabiliti.

Si prega di leggere attentamente queste istruzioni in modo da avere familiarità con il deambulatore Mezquita prima di utilizzarlo:

1. Togliere il deambulatore dalla sua confezione e mettere le gambe sul pavimento. Srotolatelato aprendo i telai laterali fino a che non sentite lo scatto di sicurezza.
2. Regolare l'altezza al livello corretto. Per fare questo, premere il perno con un dito, estendere le gambe all'altezza desiderata e fissarlo in posizione.
3. Controllare che il bracciolo e la maniglia siano regolati correttamente e fare attenzione a non farsi male se sono allentati.
4. Assicuratevi che i cuscinetti di gomma antiscivolo sulle gambe siano stretti e sicuri. Se sono consumati, sostituirli immediatamente. Controllali soprattutto se usi il deambulatore sui pendii.

Camminare con il telaio da passeggio:

Per prima cosa, mettete il deambulatore un passo davanti a voi e assicuratevi che le gambe siano alla stessa altezza. Tenetevi alla parte superiore del deambulatore per le maniglie come sostegno e camminate verso di esso. Per piegare, premere il perno di bloccaggio sul tubo anteriore superiore e piegare i telai laterali sul telaio anteriore.

Indicazioni

- È progettato per aiutare a camminare gli anziani, i disabili e le persone che hanno difficoltà a camminare.
- Capacità di peso di 100 kg.
- Assicurarsi che il deambulatore sia regolato all'altezza corretta e che le molle di bloccaggio siano fissate e sporgano attraverso i fori in tutte le gambe e nella parte superiore.
- Fissare tutte le viti saldamente e saldamente.

- Prima di usare il deambulatore, controllare che i telai laterali siano completamente estesi e bloccati.
- Controllare che i piedini di gomma e la maniglia siano in buone condizioni prima dell'uso.
- Ricordate che questo prodotto deve essere usato solo su superfici piane e lisce.

Consigli e precauzioni

- Non applicare la forza su un solo lato o il deambulatore si rovescerà.
- Non salire o scendere scale o gradini con il deambulatore.
- Non regolare il deambulatore durante l'uso. Il montaggio e lo smontaggio del deambulatore deve essere fatto solo quando il deambulatore non è in uso.
- Non camminare sulle scale mobili con un deambulatore.
- Non cambiare improvvisamente la direzione del deambulatore quando lo si usa su un pendio.
- Dovrebbe essere usato su strade pianeggianti. Non utilizzare su strade con buche.
- Evitare di urtare il deambulatore contro gli ostacoli.
- Non camminare con un deambulatore in salita con una pendenza superiore a 7 gradi. Non camminare con un deambulatore in discesa con una pendenza superiore a 15 gradi. Quando si cammina in salita o in discesa, l'inclinazione o la discesa laterale del pendio non deve superare i 3,5 gradi.
- Non tenere il deambulatore per la barra anteriore o usare la barra anteriore per sedersi.
- Evitare di esporre il prodotto alla luce del sole.

Pulizia e manutenzione

- Pulire regolarmente il rollator con un panno pulito e asciutto.
- Conservare e mantenere il rollator in un luogo fresco e asciutto ed evitare l'umidità eccessiva.

DEUTSCH

Hinweis

Benachrichtigung des Anwenders und/oder des Patienten:
Jeder schwerwiegende Zwischenfall im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaates, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, damit Sie mit dem Mezquita Lauflernwagen vertraut sind, bevor Sie ihn benutzen:

1. Nehmen Sie die Gehhilfe aus der Verpackung und stellen Sie die Beine auf den Boden. Klappen Sie ihn auf, indem Sie die seitlichen Rahmen öffnen, bis Sie das Klicken der Sicherung hören.
2. Stellen Sie die Höhe auf das richtige Niveau ein. Drücken Sie dazu den Stift mit dem Finger ein, fahren Sie die Beine auf die gewünschte Höhe aus und fixieren Sie sie.
3. Prüfen Sie, ob die Armlehne und der Griff richtig eingestellt sind, und achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen, wenn sie locker sind.
4. Vergewissern Sie sich, dass die rutschfesten Gummipuffer an den Beinen fest und sicher sitzen. Wenn sie abgenutzt sind, müssen sie sofort ersetzt werden. Überprüfen Sie sie, besonders wenn Sie die Gehhilfe an Hängen benutzen.

Gehen mit dem Gehwagen:

Stellen Sie die Gehhilfe zunächst einen Schritt vor sich hin und achten Sie darauf, dass die Beine auf gleicher Höhe sind. Halten Sie sich am oberen Ende der Gehhilfe an den Griffen fest und gehen Sie auf sie zu. Zum Zusammenklappen drücken Sie den Sicherheitsstift am oberen Vorderrohr und klappen die Seitenrahmen über den Vorderrahmen.

Wegbeschreibung

- Er ist als Gehhilfe für ältere, behinderte und gehbehinderte Menschen gedacht.
- Gewichtskapazität von 100 kg.
- Vergewissern Sie sich, dass die Gehhilfe auf die richtige Höhe eingestellt ist und dass die Arretierungsfedern fixiert sind und

durch die Löcher in allen Beinen und dem Oberteil herausragen.

- Ziehen Sie alle Schrauben sicher und fest an.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung der Gehhilfe, dass die Seitenrahmen vollständig ausgefahren und verriegelt sind.
- Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass die Gummifüße und der Griff in gutem Zustand sind.
- Denken Sie daran, dass dieses Produkt nur auf flachen, glatten Oberflächen verwendet werden sollte.

Tipps und Vorsichtsmaßnahmen

- Üben Sie nicht nur auf einer Seite Kraft aus, sonst kippt die Gehhilfe um.
- Gehen Sie mit der Gehhilfe keine Treppen oder Stufen hinauf oder hinunter.
- Verstellen Sie die Gehhilfe nicht während des Gebrauchs. Die Montage und Demontage der Gehhilfe sollte nur erfolgen, wenn die Gehhilfe nicht in Gebrauch ist.
- Gehen Sie nicht mit einer Gehhilfe auf Rolltreppen.
- Ändern Sie die Richtung der Gehhilfe nicht plötzlich, wenn Sie die Gehhilfe an einem Hang benutzen.
- Er sollte auf ebenen Straßen verwendet werden. Nicht auf Straßen mit Schlaglöchern verwenden.
- Vermeiden Sie es, mit der Gehhilfe gegen Hindernisse zu stoßen.
- Gehen Sie nicht mit einer Gehhilfe mit einer Steigung von mehr als 7 Grad. Gehen Sie nicht mit einer Gehhilfe bergab, wenn die Neigung mehr als 15 Grad beträgt. Wenn Sie bergauf oder bergab gehen, darf die seitliche Steigung oder das seitliche Gefälle nicht mehr als 3,5 Grad betragen.
- Halten Sie die Gehhilfe nicht an der vorderen Stange fest und benutzen Sie die vordere Stange nicht zum Sitzen.
- Vermeiden Sie es, das Produkt dem Sonnenlicht auszusetzen.

Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Rollator regelmäßig mit einem sauberen, trockenen Tuch.
- Lagern und pflegen Sie den Rollator an einem kühlen, trockenen Ort und vermeiden Sie übermäßige Feuchtigkeit.

NEDERLANDS

Bericht

Kennisgeving aan de gebruiker en/of de patiënt: elk ernstig incident dat zich in verband met het product heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de Lid-Staat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

Lees deze instructies zorgvuldig door, zodat u vertrouwd bent met de Mezquita rollator voordat u hem gebruikt:

1. Haal het looprek uit de verpakking en plaats de poten op de grond. Klap het uit door de zijframes te openen totdat u de veiligheidsklik hoort.
2. Stel de hoogte in op het juiste niveau. Daartoe drukt u met uw vinger op de pen, schuift u de poten uit tot de gewenste hoogte en zet u ze vast.
3. Controleer of de armsteun en de handgreep correct zijn afgesteld en wees voorzichtig dat u zich niet bezeert als ze loszitten.
4. Zorg ervoor dat de rubberen antislippads op de poten stevig vastzitten. Als ze versleten zijn, vervang ze dan onmiddellijk. Controleer ze, vooral als u de rollator op hellingen gebruikt.

Lopen met het looprek:

Plaats het looprek eerst een stap voor u en zorg ervoor dat de benen op dezelfde hoogte staan. Pak de bovenkant van het looprek vast bij de handgrepen voor steun en loop er naar toe. Om in te klappen drukt u de vergrendelingspen op de bovenste voorbuis in en klapt u de zijframes over de voorframe.

Routebeschrijving

- Het is ontworpen om ouderen, gehandicapten en mensen die moeite hebben met lopen, te helpen bij het lopen.
- Gewichtscapaciteit van 100 kg.
- Zorg ervoor dat het looprek op de juiste hoogte is afgesteld en dat de vergrendelingsveren vastzitten en door de gaten in alle poten en het bovenblad steken.
- Draai alle schroeven goed en stevig vast.
- Voordat u het looprek gebruikt, moet u controleren of de zijframes volledig zijn uitgeschoven en vergrendeld.

- Controleer voor gebruik of de rubberen voetjes en het handvat in goede staat zijn.
- Denk eraan dat dit product alleen mag worden gebruikt op vlakke, gladde oppervlakken.

Tips en voorzorgsmaatregelen

- Oefen niet slechts aan één kant kracht uit, anders zal het looprek omkantelen.
- Ga geen trappen op of af met het looprek.
- Verstel het looprek niet tijdens het gebruik. Montage en demontage van het looprek mogen alleen worden uitgevoerd wanneer het looprek niet in gebruik is.
- Loop niet met een rollator op een roltrap.
- Verander de loopwagen niet plotseling van richting wanneer u de loopwagen op een helling gebruikt.
- Het moet gebruikt worden op vlakke straten. Niet gebruiken op straten met kuilen.
- Vermijd het stoten van het looprek tegen obstakels.
- Loop niet met een rollator met een helling van meer dan 7 graden. Loop met een rollator niet bergafwaarts met een helling van meer dan 15 graden. Wanneer men bergop of bergaf loopt, mag de zijdelingse helling of daling van de helling niet meer dan 3,5 graden bedragen.
- Houd het looprek niet vast aan de voorste beugel en gebruik de voorste beugel niet om op te zitten.
- Vermijd blootstelling van het product aan zonlicht.

Reiniging en onderhoud

- Maak de rollator regelmatig schoon met een schone, droge doek.
- Bewaar en onderhoud de rollator op een koele, droge plaats en vermijd overmatig vocht.

SVENSKA

Meddelande

Meddelande till användaren och/eller patienten: Alla allvarliga incidenter som inträffat i samband med produkten ska rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

Läs igenom dessa instruktioner noggrant så att du känner till Mezquita-promenadvagnen innan du använder den:

1. Ta ut rullatorn ur förpackningen och placera benen på golvet. Öppna den genom att öppna sidokonstruktionerna tills du hör att säkerheten klickar.
2. Justera höjden till rätt nivå. För att göra detta trycker du på stiftet med fingret, sträcker ut benen till önskad höjd och fäster det på plats.
3. Kontrollera att armstödet och handtaget sitter fast och var försiktig så att du inte skadar dig om de är lösa.
4. Se till att de halkfria gummikuddarna på benen sitter fast och säkert. Om de är slitna ska du byta ut dem omedelbart. Kontrollera dem särskilt om du använder rullatorn i backar.

Gång med gångram:

Placera först rullatorn ett steg framför dig och se till att benen är på samma höjd. Håll i handtagen på rullatorns överdel för att få stöd och gå mot den. För att vika ihop den, tryck på låsstiftet på det övre främre röret och vik sidostommarna över framramen.

Vägbeskrivning

- Den är utformad för att hjälpa äldre, funktionshindrade och personer som har svårt att gå att gå.
- Viktkapacitet på 100 kg.
- Se till att rullatorn är justerad till rätt höjd och att låsfjädrarna sitter fast och sticker ut genom hålen i alla ben och i toppen.
- Fäst alla skruvar ordentligt och tätt.
- Innan du använder rullatorn ska du kontrollera att sidostolparna är helt utdragna och låsta.
- Kontrollera att gummifötterna och handtaget är i gott skick före användning.
- Kom ihåg att denna produkt endast ska användas på plana, släta ytor.

Tips och försiktighetsåtgärder

- Använd inte kraften på bara en sida, annars tippas rollatorn över.
- Gå inte upp eller ner för trappor eller trappsteg med rullatorn.
- Justera inte rullatorn under användning. Montering och demontering av rullatorn bör endast ske när rullatorn inte används.
- Gå inte på rulltrappor med en rullator.
- Ändra inte plötsligt rullatorns riktning när du använder rullatorn i en slutning.
- Den bör användas på plana gator. Använd inte på gator med gropar.
- Undvik att stöta rullatorn mot hinder.
- Gå inte med en rullator med en lutning på mer än 7 grader. Gå inte med rullatorn i nedförsbacke med en lutning på mer än 15 grader. När man går uppåt eller nedåt får lutningen i sidled inte överstiga 3,5 grader.
- Håll inte fast rullatorn i den främre stängen eller använd den främre stängen för att sitta på.
- Undvik att utsätta produkten för solljus.

Rengöring och underhåll

- Rengör rullatorn regelbundet med en ren, torr trasa.
- Förvara och underhåll rollatorn på en sval och torr plats och undvik överdriven fukt.

POLSKI

Ogłoszenie

Powiadomienie użytkownika i/lub pacjenta: każdy poważny przypadek, który wystąpił w związku z produktem, musi zostać zgłoszony producentowi oraz właściwym władzom Państwa Członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma swoją siedzibę.

Przed użyciem chodzika Mezquita należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję, aby zapoznać się z jego obsługą:

1. Wyjmij chodzik z opakowania i połóż nogi na podłodze. Rozłóż ją, otwierając boczne ramki, aż usłyszysz kliknięcie zabezpieczające.
2. Wyregulować wysokość do właściwego poziomu. W tym celu należy wcisnąć palcem kolek, wysunąć nogi na żadaną wysokość i zamocować je na miejscu.
3. Sprawdź, czy podłokietnik i uchwyt są prawidłowo wyregulowane i uważaj, aby nie zrobić sobie krzywdy, jeśli są poluzowane.
4. Upewnij się, że gumowe podkładki antypoślizgowe na nogach są szczelne i bezpieczne. Jeśli są one zużyte, należy je natychmiast wymienić. Sprawdź je, zwłaszcza jeśli używasz chodzika na stokach.

Chodzenie z ramą do chodzenia:

Po pierwsze, umieść chodzik jeden krok przed sobą i upewnij się, że nogi są na tej samej wysokości. Przytrzymaj się górnej części chodzika za uchwyty dla wsparcia i idź w jego kierunku. Aby złożyć, należy wcisnąć sworzeń blokujący na górnej rurze przedniej i złożyć ramy boczne na ramę przednią.

Wskazówki

- Przeznaczona jest do wspomagania chodzenia dla osób starszych, niepełnosprawnych i mających trudności z chodzeniem.
- Obciążenie 100 kg.
- Upewnij się, że chodzik jest ustawiony na odpowiedniej wysokości, a sprężyny blokujące są zamocowane i wystają przez otwory we wszystkich nogach i na górze.
- Mocno i mocno dokręcić wszystkie śruby.

- Przed użyciem chodzika należy sprawdzić, czy ramy boczne są w pełni rozłożone i zablokowane.
- Przed użyciem sprawdź, czy gumowe nóżki i uchwyt są w dobrym stanie.
- Pamiętaj, że ten produkt powinien być używany tylko na płaskich, gładkich powierzchniach.

Wskazówki i środki ostrożności

- Nie należy przykładać siły tylko do jednej strony, ponieważ w przeciwnym razie chodzik może się przewrócić.
- Nie należy wchodzić lub schodzić po schodach lub stopniach z chodzikiem.
- Nie należy regulować chodzika podczas użytkowania. Montaż i demontaż chodzika powinien być wykonywany tylko wtedy, gdy chodzik nie jest używany.
- Nie należy chodzić po ruchomych schodach z chodzikiem.
- Nie należy gwałtownie zmieniać kierunku poruszania się chodzika podczas korzystania z niego na pochyłości.
- Powinien być stosowany na równych ulicach. Nie stosować na ulicach z wybojami.
- Unikać uderzania chodzika o przeszkody.
- Nie należy chodzić z chodzikiem pod górę o nachyleniu większym niż 7 stopni. Nie należy chodzić z chodzikiem po stoku o nachyleniu większym niż 15 stopni. Podczas chodzenia pod górę lub w dół, nachylenie boczne lub spadek zbocza nie może przekraczać 3,5 stopnia.
- Nie należy trzymać chodzika za przedni drążek ani używać przedniego drążka do siadania.
- Unikać wystawiania produktu na działanie promieni słonecznych.

Czyszczenie i konserwacja

- Regularnie czyść rollator czystą, suchą szmatką.
- Roller należy przechowywać i konserwować w chłodnym, suchym miejscu i unikać nadmiernej wilgoci.

DANSK

Meddelelse

Meddelelse til brugeren og/eller patienten: Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med produktet, skal indberettes til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du er fortrolig med Mezquita rollatoren, før du bruger den:

1. Tag rollatoren ud af emballagen, og sæt benene på gulvet. Åbn den ved at åbne siderammerne, indtil du hører sikkerhedsklikket.
2. Juster højden til det korrekte niveau. For at gøre dette skal du trykke på stiften med fingeren, forlænge benene til den ønskede højde og fastgøre den.
3. Kontroller, at armlænet og håndtaget er korrekt indstillet, og pas på, at du ikke kommer til skade, hvis de er løse.
4. Sørg for, at de skridsikre gummipuder på benene sidder godt fast og sikkert. Hvis de er slidte, skal de straks udskiftes. Kontroller dem, især hvis du bruger rollatoren på skråninger.

Gåture med rollatoren:

Placer først rollatoren et skridt foran dig, og sørg for, at benene er i samme højde. Hold fast i toppen af rollatoren ved håndtagene for at støtte den og gå hen imod den. For at folde den sammen skal du trykke på låsestiften på det øverste forreste rør og folde siderammerne over den forreste ramme.

Kørselsvejledning

- Den er designet til at hjælpe ældre, handicappede og personer, der har svært ved at gå, med at gå.
- Vægtkapacitet på 100 kg.
- Sørg for, at rollatoren er indstillet i den korrekte højde, og at låsefjedrene er fastgjort og stikker ud gennem hullerne i alle ben og toppen.
- Fastgør alle skruer sikkert og stramt.
- Før du bruger rollatoren, skal du kontrollere, at sidestolene er helt udstrakt og låst.
- Kontroller, at gummifødderne og håndtaget er i god stand, før du tager det i brug.

- Husk, at dette produkt kun må anvendes på flade, glatte overflader.

Tips og forholdsregler

- Påfør ikke kun kraft på den ene side, da rollatoren ellers vil vælte.
- Gå ikke op eller ned ad trapper eller trin med rollatoren.
- Du må ikke justere rollatoren under brug. Samling og adskillelse af rollatoren bør kun ske, når rollatoren ikke er i brug.
- Du må ikke gå på rulletrapper med en rollator.
- Skift ikke pludselig retning på rollatoren, når du bruger rollatoren på en skråning.
- Den bør anvendes på flade veje. Må ikke anvendes på gader med huller.
- Undgå at støde rollatoren mod forhindringer.
- Gå ikke med en rollator med en stigning på mere end 7 grader. Gå ikke med en rollator ned ad bakke med en hældning på mere end 15 grader. Når man går op ad bakke eller ned ad bakke, må hældningen ikke overstige 3,5 grader i siden af skråningen.
- Du må ikke holde rollatoren ved den forreste stang eller bruge den forreste stang til at sidde på.
- Undgå at udsætte produktet for sollys.

Rengøring og vedligeholdelse

- Rengør rollatoren regelmæssigt med en ren, tør klud.
- Opbevar og vedligehold rollatoren på et køligt, tørt sted og undgå overdreven fugt.



- ES** - Lea las instrucciones antes de usar el producto.
- EN** - Please read instructions before use.
- IT** - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.
- FR** - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.
- PT** - Leia as instruções antes de utilizar o produto.
- DE** - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.
- NL** - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.
- SWE** - Läs instruktionerna innan du använder produkten.
- PL** - Läs instruktionerna innan du använder produkten.
- DK** - Læs vejledningen, før du bruger produktet.



- ES** - Peso máximo 100 kg
- EN** - Peso máximo 100 kg
- IT** - Peso massimo 100 kg
- FR** - Poids maximum 100 kg
- PT** - Peso máximo 100 kg
- DE** - Maximales Gewicht 100 kg
- NL** - Maximaal gewicht 100 kg
- SWE** - Högsta vikt 100 kg
- PL** - Maksymalna waga 100 kg
- DK** - Maksimal vægt 100 kg

 GUANGDONG DAYANG MEDICAL TECHNOLOGY CO., LTD
Xingxian Development Zone, Changhongling Industrial
Park (2nd Phase), Shishan, Nanhai District
528234, Foshan, Guangdong, PRC

  Legal representative inside EU/ Representante legal en la UE
SUNGO EUROPE B.V.
Olympisch Stadion 24,
1076DE Amsterdam, The Netherlands

Imported by/Importado por: Grupo R. Queralto S.A.
Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24,
41016, Sevilla (Spain)



Made in P.R.C